



CELJSKA MOHORJEVA DRUŽBA

Prva slovenska založba

CELJE - LJUBLJANA

DAVID RATTE: POPOTOVANJE OČETOV



Avtorjev življenjepis

V Besançonu rojeni francoski avtor stripov David Ratte (1970) se je stripu profesionalno posvetil razmeroma pozno, vendar je že s prvencem *Toxic Planet* (*Zastrupljeni planet*), ki je začel izhajati 2006, nemudoma požel velik uspeh. Sledil je prav tako tridelni strip *Le Voyage des Peres* (*Popotovanje očetov*). Že prvi del je bil l. 2008 v Angoulêmeu nagrajen. Ratte se posveča temam, ki se mu zdijo osebno zanimive in za katere meni, da bi utegnile zanimati tudi širši krog – ne le ljubiteljev stripov. Sicer je poročen, oče dveh otrok in z družino živi v mestu Pézenas na jugu Francije.



Prevajalčev življenjepis

Aleš Berger (1946) je diplomiral iz primerjalne književnosti in francoščine v Ljubljani. Bil je novinar v kulturni redakciji ljubljanskega radia, od leta 1978 urednik za prevodno književnost pri založbi Mladinska knjiga. Kot literarni kritik spremlja sodobne tokove, predvsem avantgardno poezijo. Napisal je vrsto gledaliških kritik. Uveljavil se je kot prevajalec iz francoščine (mdr. Lautrémont, G. Apollinaire, S. Beckett, R. Char, R. Queneau, J. Prévert) – tudi Goscinnyjevih stripov o Asterixu ter Nikčevih prilog – in iz španščine (J.L. Borges), prevaja tudi gledališka dela, za vrsto prevodov je prispeval spremne študije. Nagrade za prevajalsko delo: Sovretova 1983, Prešernovega sklada 1987, Župančičeva 1993. Leta 2008 je prejel Schwentnerjevo nagrado za življenjsko delo na področju založništva, knjigotrštva in bralne kulture.